

Nordesign vous offre un petit lexique sur l'usage du vocabulaire souvent employé dans notre métier... Vaste programme !

Devenu « 100 % numérique », nous sommes tous confrontés aujourd'hui à l'usage d'un dialecte parfois obscur, d'un jargon technique derrière lequel chacun se réfugie, d'un baragouinage parfois un peu décourageant... Alors bonne lecture !

Et pour ceux qui veulent en savoir plus... nous vous renvoyons sur le web.

**nordesign**  
agence de communication

41, rue de la Croix  
Harcelaines  
80220 Gamaches  
Tél. : 03 22 60 20 30  
Fax : 03 22 30 95 25  
contact@nordesign.fr  
[www.nordesign.fr](http://www.nordesign.fr)

## CMJN ?

Quadri ? Pantone ? RVB ?

Dans l'imprimerie, comme sur votre « petite » jet d'encre, on imprime en **Quadri** = 4 couleurs :

**CMJN • Cyan – Magenta – Jaune – Noir**

Les possibilités sont nombreuses, mais on ne peut reproduire toutes les couleurs (ex : fluo, or, etc...).

Les **Pantones**, ou **tons directs** permettent d'obtenir une couleur bien spécifique. Pour imprimer 1 Pantone, il faut un passage en machine... 2 Pantones... 2 passages... qui viennent s'ajouter aux 4 passages de la quadri.

Les teintes Pantone sont des couleurs normalisées et référencées dans un nuancier.

On peut imprimer uniquement avec des Pantones (ex : **La Bichro** : 2 Pantones différents).

Le **RVB** (Rouge Vert Bleu) est la transcription couleur utilisée par votre écran informatique.

en savoir plus ?

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Pantone>

## Papier écolo ?

À l'origine, le papier **recyclé** est non désencré, non blanchi et de couleur « gris-beige clair ». Fut une époque où pour blanchir le papier, on l'inondait de chlore ! Recyclé... oui, mais écologique ?

Aujourd'hui, les « **papiers verts** » **Cyclus Offset** et **Cyclus Print** capitalisent 4 éco-labels à eux seuls et proposent un recyclage de la pâte à 100%. D'autres papiers, comme le Eural Pro sont également bien placés en terme d'écoblabilisation.

en savoir plus ?

[www.papargus.com](http://www.papargus.com)

## Couv ?

Un « **chemin de fer** » permet d'organiser l'information d'un document : de la couv... au dos.

Le **nombre** total de pages sur un document broché doit toujours être un multiple de 4. Attention : 1 feuille = 2 pages. Un 16 pages c'est donc 8 feuilles !

Pour la **couverture** on parle des 4 pages de couv (1<sup>re</sup> de couv, le dos étant la 4<sup>e</sup> de couv, la 2<sup>e</sup> et la 3<sup>e</sup> étant les faces internes de la couverture).

Puis on parle des pages intérieures, dont la première est la page 1. Une page **impaire** est toujours à **droite**, une page **paire** à **gauche**.

Le **façonnage** peut être broché 2 piqûres métal (agrafe), en spirale (wir'o), en dos carré collé, ou plus résistant, en dos carré collé cousu.

en savoir plus ?

[www.bouquin.net/glossaire/](http://www.bouquin.net/glossaire/)

## Police ?

Les **polices de caractères** (ou Fontes) existent dans plusieurs milliers de versions différentes.

En PAO (Publication Assistée par Ordinateur) pour créer un « gras », cliquer sur le style gras n'est pas suffisant ! Il est indispensable de travailler avec une police dite **complète**, où tous les styles existent (gras, demi, italique, extra black...).

Un grand nombre de polices existent sur Mac, mais ne sont pas compatibles sur PC (et vice-versa). Ce n'est que depuis peu que des polices multi plateformes existent.

Nombre de polices sont en téléchargement gratuit (surtout les polices fantaisies), mais sont de qualité (voire de lisibilité) médiocres.

Une bonne police, complète et couvrant toutes les accentuations possibles, reste encore la marque de grand « **fondeur** » (fabricant de polices).

en savoir plus ?

[www.techno-science.net/  
?onglet=glossaire&definition=7357](http://www.techno-science.net/?onglet=glossaire&definition=7357)

## Format ?

A4 ? A3 ?

Par convention, on détermine toujours un format avec la **largeur** en premier (ex : pour un A4, on dit 21 x 29,7 cm soit un format vertical, dit à la **française**. Le même A4 mais donné en 29,7 x 21 cm donnera un format horizontal, dit à l'**italienne**).

**A0** : 84 x 118,8 cm (1 m<sup>2</sup>)

**A1** : 59,4 x 84 cm

**A2** : 42 x 59,4 cm

**A3** : 29,7 x 42 cm

**A4** : 21 x 29,7 cm

**A5** : 14,85 x 21 cm

**A6** : 10,65 x 14,85 cm

Viennent s'ajouter les notions de format **fermé** et format **ouvert**.

Un dépliant 4 pages 10 x 21 cm est par défaut en format fermé. Ouvert il donnera 20 x 21 cm.

Mais un dépliant 4 pages 21 x 10 fermé donnera ouvert 42 x 10.

Pour une pochette à rabat, on parlera de format fermé et de format à plat.

Le **grammage**, indication de l'épaisseur du papier, est le poids de la feuille au m<sup>2</sup>.

## .tif ?

.eps ? .jpg ?

**.tif** (Tagged Image File Format) : pour des impressions en haute résolution, lorsque l'on veut obtenir une image proche de la qualité argentique. Ce format a l'inconvénient de générer des poids de fichiers très lourds.

**.eps** (Encapsulated Post Script) : un format utilisé par de nombreux programmes de dessin et de mise en page. Plus complet que le tif, il est parfaitement adapté à l'édition et la mise en page.

**.jpg** (ou jpeg) (Joint Photographic Expert Group) : l'utilisateur initial de l'image choisit de l'enregistrer avec un taux de compression plus ou moins élevé. Avantage : si forte compression : taille de fichier faible - transfert rapide par Internet. Inconvénient : perte de qualité, effet d'escalier sur les images.

**.gif** (Graphic Interchange Format) : fonctionne uniquement en mode 256 couleurs. Utilisé surtout pour Internet.

### en savoir plus ?

<http://cerig.efpg.inpg.fr/memoire/2006/Format-Raw-Jpeg.htm>

## dpi ? 72 ? 300 ?

Une **image** destinée à un affichage **écran** (web, multimédia...) aura une résolution de **72 dpi** (Dots Per Inch / points par pouce).

Inutile de conserver une résolution supérieure : le moniteur ne pourra restituer plus d'informations.

En revanche, une image destinée à l'**impression** est numérisée à **300 dpi**.

NB : à 300 dpi l'image de même dimension sera 16 fois plus lourde que l'image à 72 dpi !

Dans les 2 cas, la résolution n'est valable que pour une image utilisée à **100%** de sa taille initiale. Une image qui fait 300 dpi et 5x5 cm, si elle est utilisée à 20x20 cm ne fera plus que 50 dpi !

### en savoir plus ?

[www.ext.upmc.fr/urfist/image\\_numerique/theorie.htm](http://www.ext.upmc.fr/urfist/image_numerique/theorie.htm)

## Pdf ?

**.pdf** (Portable Document Format) : le format d'**Adobe Acrobat READER** installé sur la quasi-totalité des ordinateurs.

Format idéal pour échanger **via Internet**.

Léger, facile à lire et à éditer pour des échanges en phase de travail, il peut aussi se transformer en fichier de fabrication pour l'**impression**.

Sécurisable, incorporant toutes les données nécessaires à l'imprimeur, il devient le format privilégié d'échange entre les professionnels du prépresse (ensemble des intervenants de la chaîne graphique).

Si tout le monde peut les lire, il faut la version Acrobat Pro pour les modifier.

### en savoir plus ?

[www.adobe.fr](http://www.adobe.fr)

## FTP ?

Un serveur **FTP** (File Transfer Protocol) permet de transférer **via Internet** des documents dont le **poids** dépasse la capacité de la boîte mail (ex : certains mails ne peuvent recevoir plus de 5 Mo ou certains autres ne peuvent envoyer plus de 10 Mo).

On fait appel à un « petit » programme spécifique (ex : Fetch) ou parfois (comme Nordesign) via votre navigateur web habituel (Internet explorer).

Pour accéder à un FTP, votre correspondant vous donne ses codes d'accès (adresse, identifiant, mot de passe...).

### en savoir plus ?

- Sur Mac : [www.fetchsoftworks.com](http://www.fetchsoftworks.com)
- Sur PC : [www.01net.com/telecharger/windows/Internet/ftp/](http://www.01net.com/telecharger/windows/Internet/ftp/)

## .ai ?

.psd ? .qxd ?

**Adobe Illustrator** (.ai) : logiciel de dessin vectoriel qui permet d'échapper aux résolutions et autre dpi, et ainsi de pouvoir agrandir « à l'infini » un logo, un plan, des pictogrammes ou une illustration. Exit les photos !

**Adobe Photoshop** (.psd) : logiciel de dessin Bitmap qui permet la retouche, le montage ou le détournage Photo. Logiciel incontournable des infographistes, il permet aux images de s'intégrer dans une mise en page. Le magicien des images !

**QuarkXpress** (.qxd) : logiciel de mise en pages qui permet de réunir texte, dessin, photo pouvant être issus d'autres applications. Dépliants, affiches et catalogue de 300 pages... Xpress est le logiciel de prédilection des maquetistes PAO.

NB : **Adobe InDesign** (.indd) est tout aussi puissant, mais beaucoup moins répandu.

### en savoir plus ?

[www.szekely.info/extensions.htm](http://www.szekely.info/extensions.htm)

## Chromie ?

Réalisée **avant** de lancer l'impression, une épreuve **couleur** (cromalin, iris, approval, matchprint...) permet de valider le **rendu** obtenu au moment de l'impression. Les sorties laser ne sont pas justes en couleur... Une épreuve avant impression reste LE bon réflexe pour valider la **chromie**.

Les nouvelles techniques d'épreuve numérique sont certifiées par un œil électronique.

À l'instar du frigidaire devenu un terme générique pour le réfrigérateur, le cromalin est une marque : on parle donc plutôt d'**épreuve numérique**.

Nordesign utilise les solutions GMG color proof avec certification fogra27.

### en savoir plus ?

<http://cerig.efpg.inpg.fr/memoire/2006/epreuve-ecran-softproofing.htm>

## BAT ?

Le **BAT** (Bon à Tirer) est l'**accord ultime** qui lance la fabrication d'un dossier.

Si le BAT est donné, mais qu'une épreuve couleur s'ensuit, seules des corrections de couleurs peuvent encore être effectuées.

### en savoir plus ?

[www.editions-eyrolles.com/Chapitres/9782212113365/Johansson\\_glossaire.pdf](http://www.editions-eyrolles.com/Chapitres/9782212113365/Johansson_glossaire.pdf)